

# Elektroschema Schéma électrique Schema elettrico



Anlage  
Installation  
Impianto

Auftrag Nr.  
No de commande  
N° ordine

Das Installationsmaterial, sowie alle Anschlüsse und Erdungen müssen der EN 60335-1 + EN 60335-2-102 und den örtlichen Vorschriften entsprechen.  
Le Matériel d'installation ainsi que les connections et les mises à la terre doivent être conformes aux EN 60335-1 + EN 60335-2-102 et prescriptions locaux.  
Il materiale, come pure i raccordi e le messe a terra, devono corrispondere alle prescrizioni locali e alle EN 60335-1 + EN 60335-2-102

Wärmeerzeugertyp Type de producteur de chaudière Tipo di produttore di calore	STRATON XL - Kesselschaltfeld Logon B G2Z2/360
Wärmeerzeuger-Ausführung Version de producteur de chaleur Versione di produttore di calore	
Schema Artikelnummer Art. No. de schéma Art. N° schema	3740910

Anlage / Blatt - Verzeichnis:           A           1-3  
Annexe / page - liste:                 B           1-4  
Impianto / Elenco Fogli

a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez.	26.06.2015	wf		Elektrodokumentation	= Anlage: =A	+ Ort:	Blatt/Page 1
b	Kondensatpumpe	12.02.2019	se	Gepr.							
c	Adernbezeichnung	18.02.2019	se	Contr.							
d											
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name		Bez./Des.1 Deckblatt	Schema/Draw <b>K 01.1.0791</b>		Total Bl./Pg 7
							Bez./Des.2 Feuille d'ensemble				

## Kontrolle vor der Inbetriebnahme:

- Verdrahtung
- Netzspannung
- Schutzorgane
- Zeitrelaisstellung
- Endschaltereinstellung
- Funktion der Sicherheitsstromkreise
- Motordrehrichtung
- Klemmenverbindung

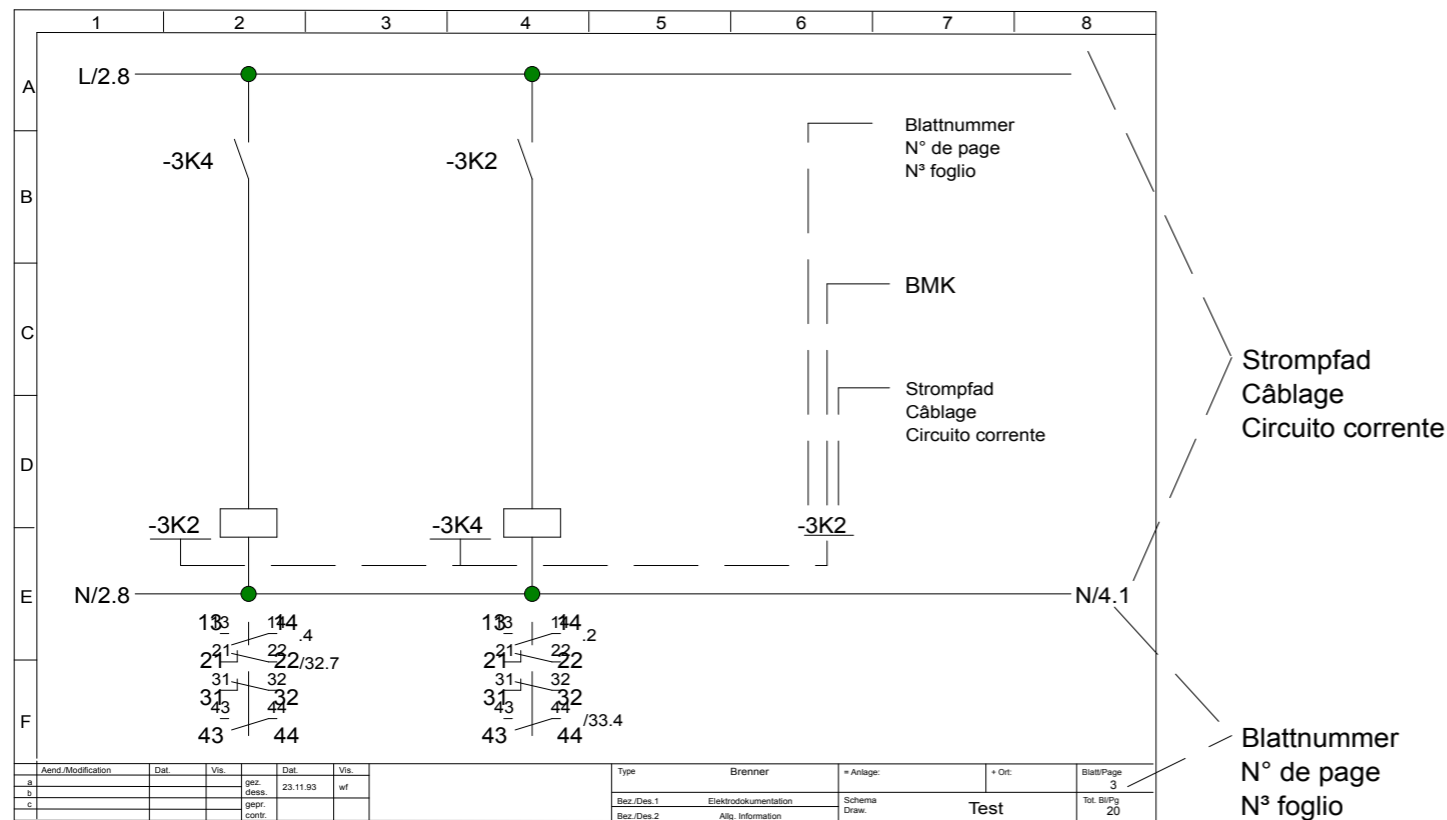
## Verifier avant la mise en route:

- Raccordement électrique
- Tension d'alimentation
- Dispositifs de protection
- Réglage de relais temporisé
- Réglage des fins de course
- Fonction des circuits de sécurité
- Sens de rotation de moteur
- Raccords a pinées

## Controlli prima della messa in funzione

- Cablaggio
- Tensione rete
- Organi di protezione
- Taratura temporizzatore
- Posizione interruttore terminale
- Funzione circuiti di sicurezza
- Senso di rotazione motore
- Collegamenti morsetti

## Blattbezeichnung/Feuille designation/Specificazione



## Bemerkung:

- Für Fehler in diesem Schaltplan wird keine Haftung übernommen.

## Remarques:

- Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur dans ce schéma

## Osservazione:

- Per errori od omissioni in questo schema, si declina ogni responsabilità.

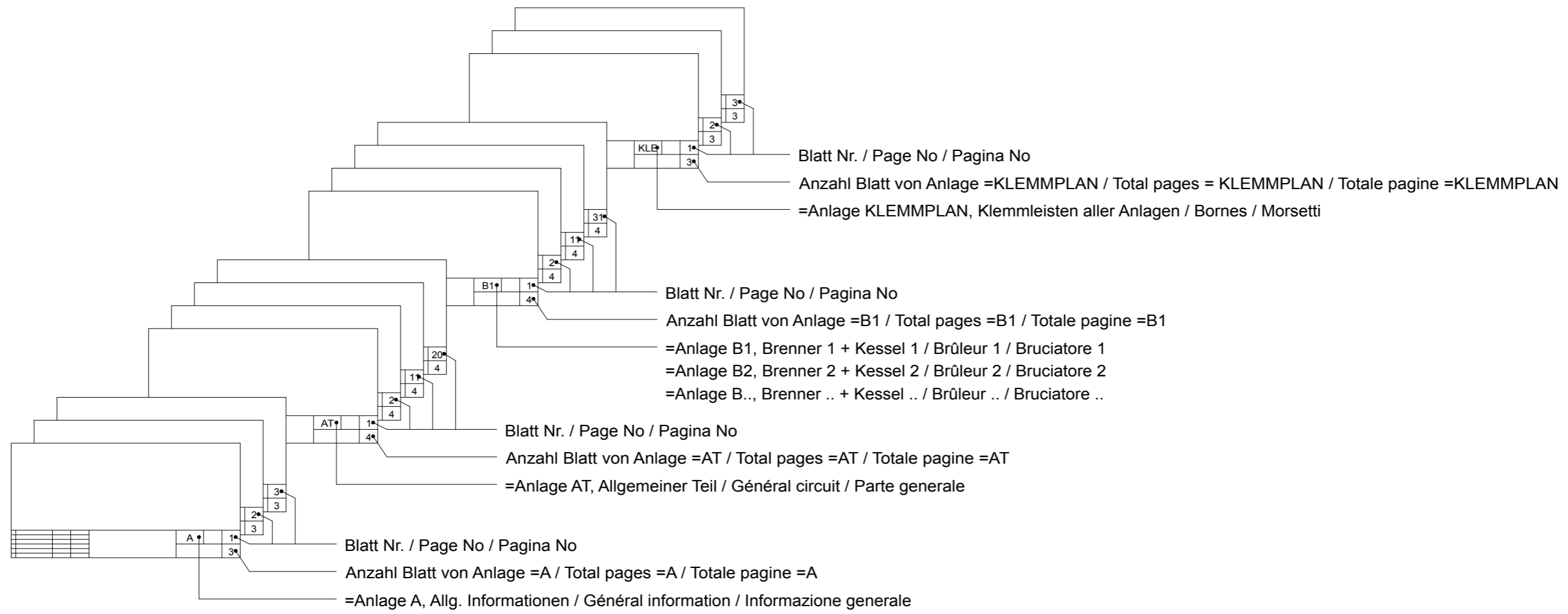
Amend/Modification	Dat	Vis	gez. dess.	Dat	Vis	Type	Brenner	+ Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page
a			23.11.93	wf		Bez./Des.1	Elektrodokumentation	Schema	Test	3
b						Bez./Des.2	Allg. Information	Draw.		20
c						Bez./Des.2	Allg. Information	Draw.		20

a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez.	26.06.2015	wf
b	Kondensatpumpe	12.02.2019	se	Dess.		
c	Adembezeichnung	18.02.2019	se	Gepr.		
d				Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	



Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page
	Logon B G2Z2/360	=A		2
Bez./Des.1	Allg. Information	Schema/Draw		Total Bl./Pg
Bez./Des.2	Général information	K 01.1.0791		7

# Schema - Aufbau / Structure de schéma / Struttura dello schema



a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez.	26.06.2015	wf		Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld	= Anlage:	+ Ort:	Blatt/Page	3	
b	Kondensatpumpe	12.02.2019	se	Dess.				Bez./Des.1	Logon B G2Z2/360	=A				
c	Adembezeichnung	18.02.2019	se	Gepr.				Bez./Des.2	Allg. Information					
d				Contr.				Information		Schema/Draw	K 01.1.0791		Total BI./Pg	7
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name		Datum	Name								

# +STRATON XL

Schalter 0-I  
Commutateur 0-I  
Commutatore 0-I

Sicherheitsthermostat  
Thermostat de sécurité  
Termostato di sicurezza

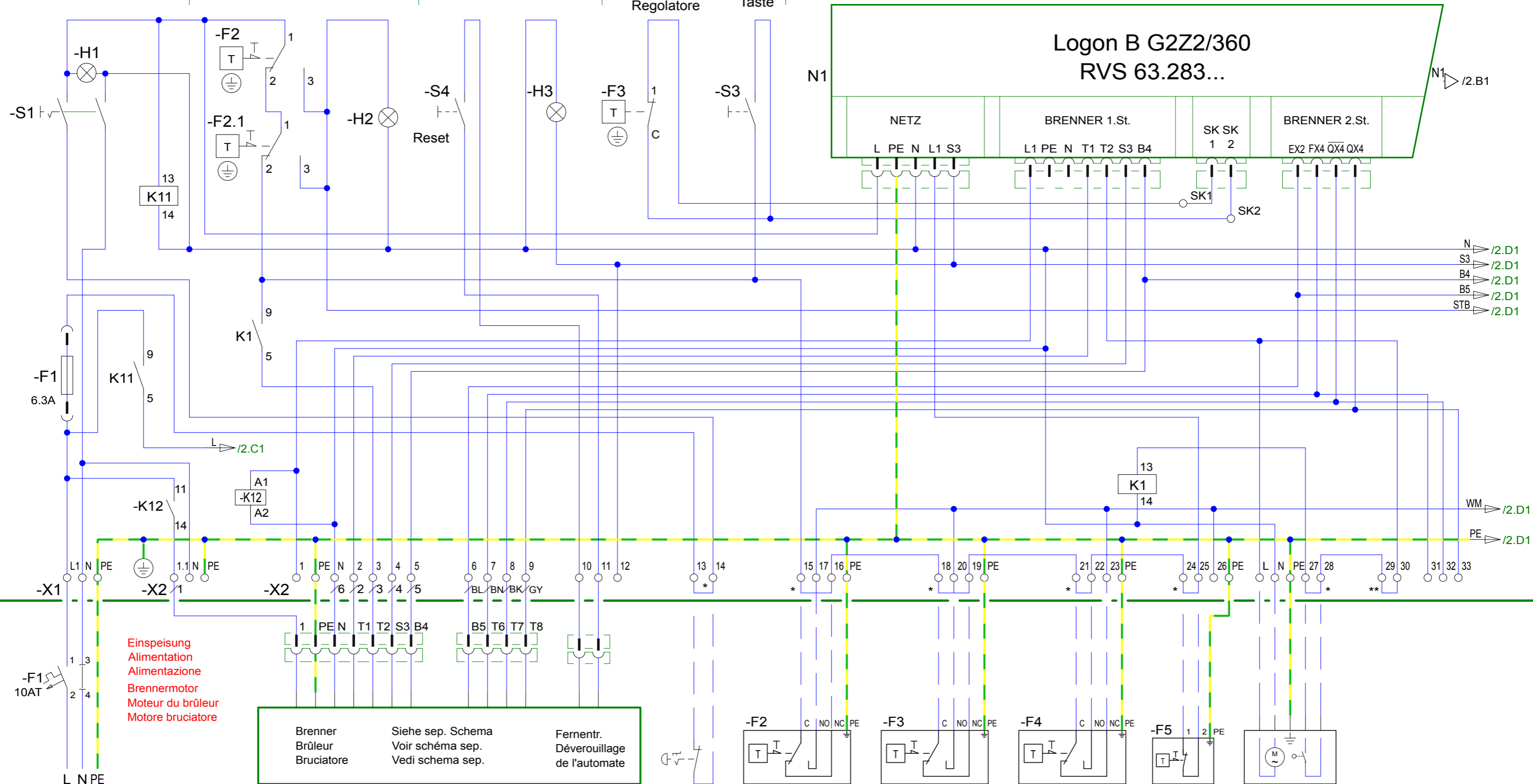
Störung  
Panne  
Reset

Brenner  
Brûleur  
Bruciatore

Regler max.  
Stufe 1  
Th. limiteur  
Regolatore

Test  
STB  
TGV  
Taste

# STRATON XL - Kesselschaltfeld



Einspeisung  
Alimentation  
Alimentazione  
Brennermotor  
Moteur du brûleur  
Motore bruciatore

Brenner  
Brûleur  
Bruciatore

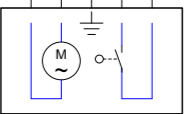
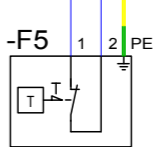
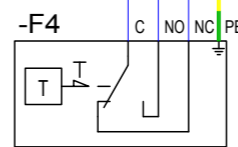
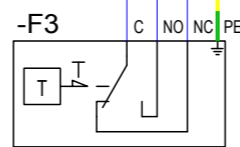
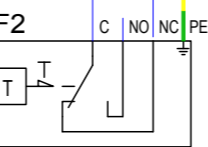
Siehe sep. Schema  
Voir schéma sep.  
Vedi schema sep.

Fernentr.  
Déverrouillage  
de l'automate

\* Brücke entfällt beim Anschluss des Gerätes  
Enlever raccordement avec appareils  
Cavallotto manca raccordando l'apparecchio

\*\* Externe Freigabe  
Commande externe  
Comando esterno

NOT-AUS  
Arrêt  
d'urgence  
Disinserimento  
d'emergenza



Druckbegrenzer 1  
Limiteur de pression 1  
Limitatore di pressione 1

Druckbegrenzer 2  
Limiteur de pression 2  
Limitatore di pressione 2

Druckbegrenzer min.  
Limiteur de pression min.  
Limitatore di pressione min.  
Wassermangesicherung  
Sécurité de manque d'eau  
Mancanza acqua

Abgas STB  
STB échappement  
Scarico STB

Abgasklappe  
Clapet à gaz  
d'échappement  
Serranda gas combusti

Einspeisung  
Alimentation  
Alimentazione  
1PNE 230V 50Hz

a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez.	26.06.2015	wf
b	Kondensatpumpe	12.02.2019	se	Dess.		
c	Adembezeichnung	18.02.2019	se	Gepr.		
d				Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	



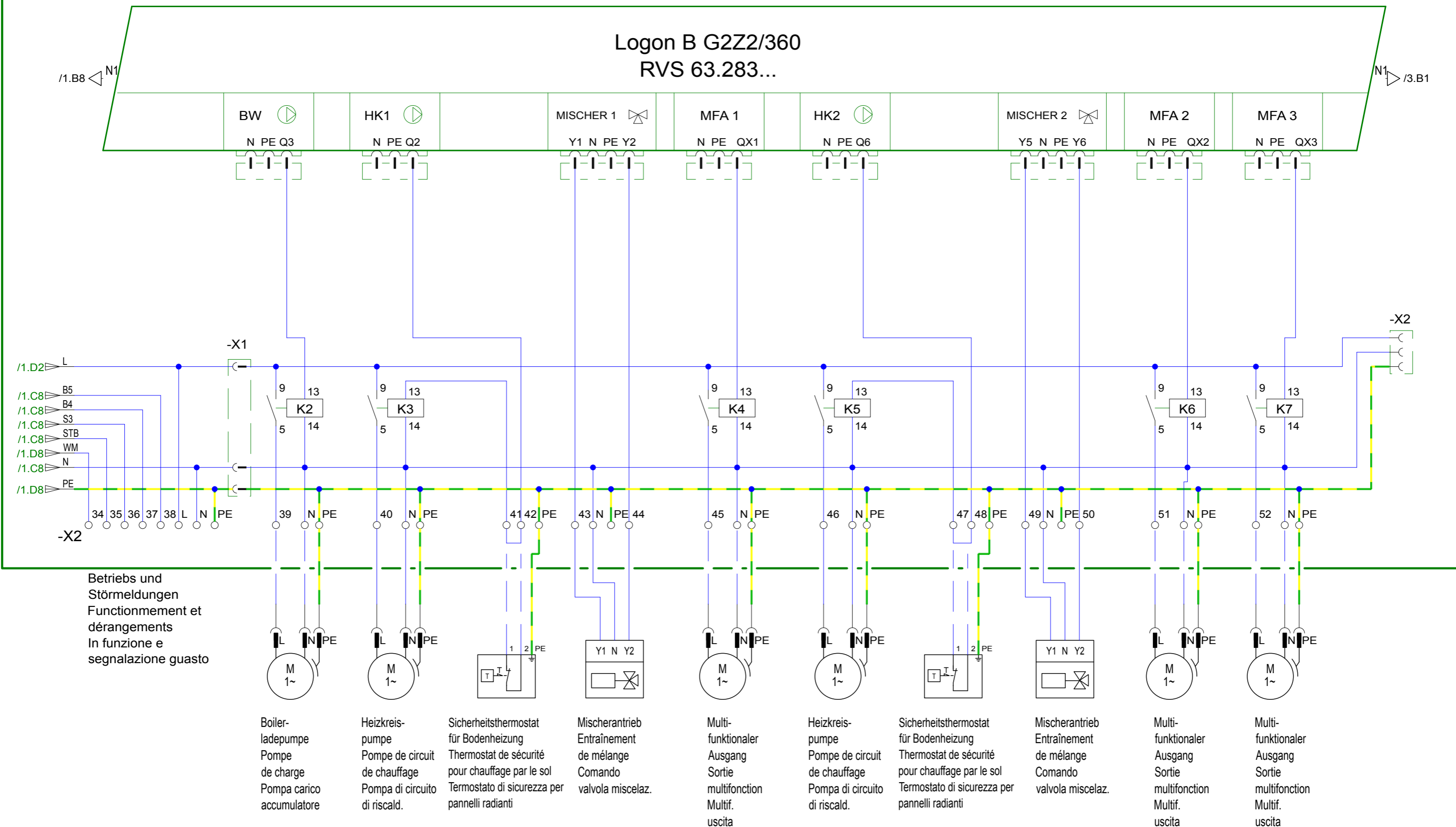
Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld Logon B G2Z2/360
Bez./Des.1	Brenner 2-stufig
Bez./Des.2	

= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	1
Schema/Draw	K 01.1.0791		Total Bl./Pg	7	

+STRATON XL

# STRATON XL - Kesselschaltfeld

Logon B G2Z2/360  
RVS 63.283...



a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez. Dess.	26.06.2015	wf
b	Kondensatpumpe	12.02.2019	se	Gepr. Contr.		
c	Adernbezeichnung	18.02.2019	se			
d						
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	



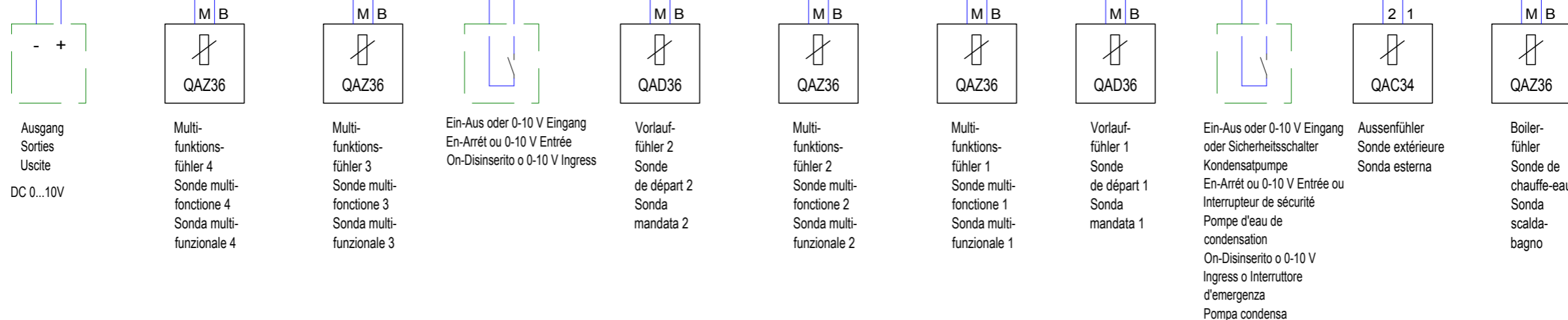
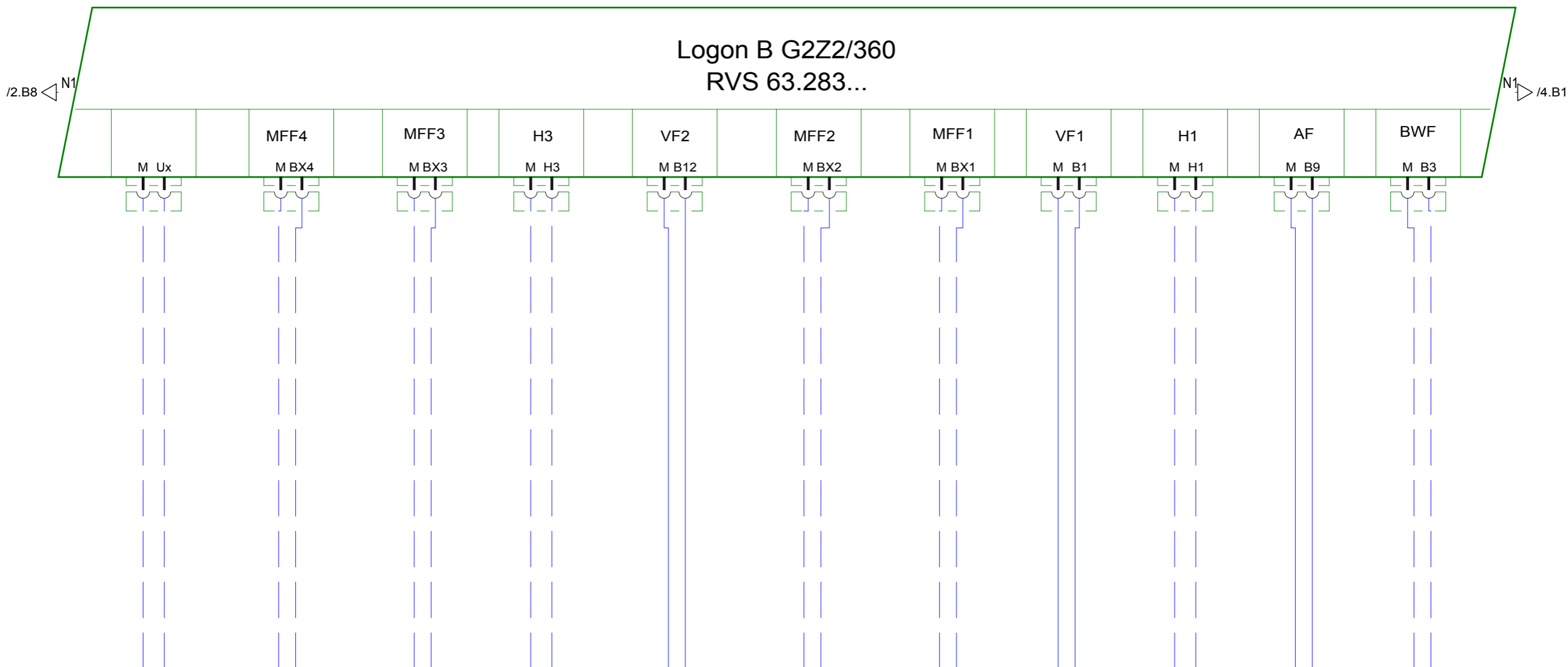
Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld Logon B G2Z2/360
Bez./Des.1	Steuerung
Bez./Des.2	Pumpen/Mischer/MFA

= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	2
Schema/Draw	K 01.1.0791		Total Bl./Pg	7	

+STRATON XL

# STRATON XL - Kesselschaltfeld

Logon B G2Z2/360  
RVS 63.283...



a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez.	26.06.2015	wf
b	Kondensatpumpe	12.02.2019	se	Dess.		
c	Adembezeichnung	18.02.2019	se	Gepr.		
d				Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	

**elco**

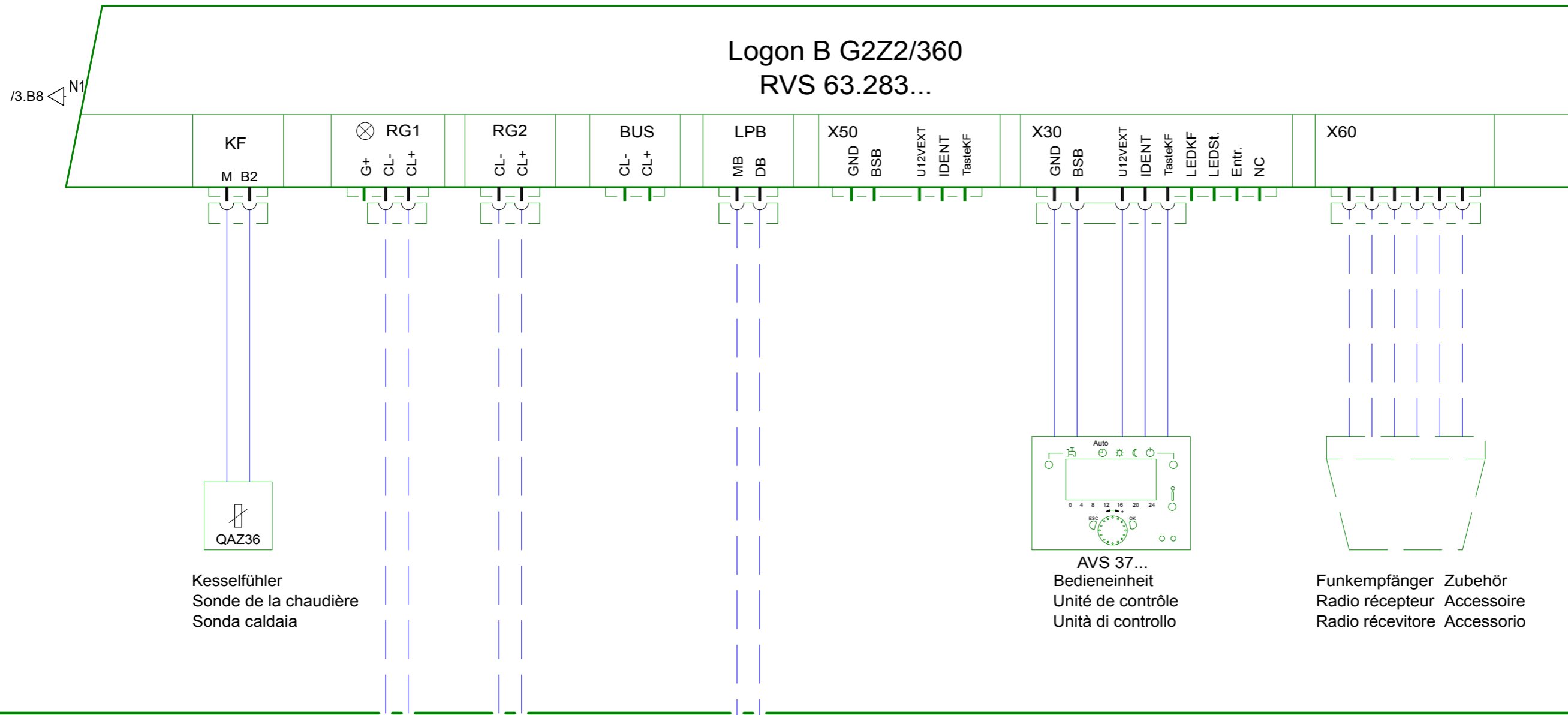
Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld Logon B G2Z2/360
Bez./Des.1	Fühleranschluss
Bez./Des.2	

= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	3
Schema/Draw	K 01.1.0791		Total Bl./Pg	7	

+STRATON XL

# STRATON XL - Kesselschaltfeld

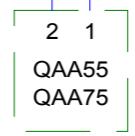
Logon B G2Z2/360  
RVS 63.283...



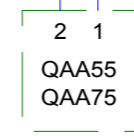
Kesselfühler  
Sonde de la chaudière  
Sonda caldaia

AVS 37...  
Bedieneinheit  
Unité de contrôle  
Unità di controllo

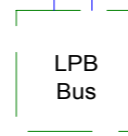
Funkempfänger Zubehör  
Radio récepteur Accessoire  
Radio ricevitore Accessorio



RG1  
Raum-  
gerät  
Appareil  
d'ambiance  
Comando  
a distanza



RG2  
Raum-  
gerät  
Appareil  
d'ambiance  
Comando  
a distanza



a	L Brenner vor F1 über K12	07.06.2016	Lu	Gez.	26.06.2015	wf
b	Kondensatpumpe	12.02.2019	se	Dess.		
c	Adernbezeichnung	18.02.2019	se	Gepr.		
d				Contr.		
Zustand	Aenderung/Modific.	Datum	Name	Datum	Name	



Type	STRATON XL - Kesselschaltfeld Logon B G2Z2/360
Bez./Des.1	Fühleranschluss
Bez./Des.2	

= Anlage:	=B	+ Ort:		Blatt/Page	4
Schema/Draw	K 01.1.0791		Total Bl./Pg	7	